

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (77)399**

**Vol. 1977/0132**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

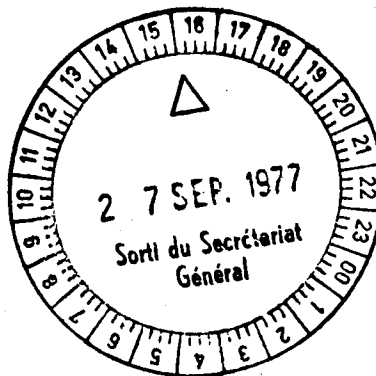
COM(77) 399 def.

Brussel, 22 september 1977.

## AANBEVELING VOOR VERORDENING (EEG) VAN DE RAAD

betreffende het systeem dat erop gericht is de stabilisatie van de exportopbrengsten voor bepaalde basisprodukten te waarborgen ten gunste van de ACS-Staten en de met de Gemeenschap geassocieerde landen en gebieden overzee, tevens houdende uitrekking van Verordening (EEG) nr. 158/76

(door de Commissie bij de Raad ingediend)



COM(77) 399 def.

## TOELICHTING

Artikel 16 van de Overeenkomst van Lomé voorziet de instelling van een garantiesysteem voor de stabilisatie van de opbrengsten uit de export van de ACS-Staten naar de Gemeenschap, voor bepaalde basisprodukten waarvan de lijst in artikel 17 van genoemde Overeenkomst is opgenomen.

Besluit (EEG) nr. 76/568 van de Raad van 29 juni 1976 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap heeft het systeem voor de stabilisatie van de exportopbrengsten tot genoemde landen en gebieden uitgebreid.

Besluit nr. 3 van de ACP-EEG-Raad van Ministers van 14 april 1977 heeft nieuwe produkten in het systeem voor stabilisatie van de exportopbrengsten geïntroduceerd.

Anderzijds zijn bepaalde teksten waarvan de aanneming voorzien was in de overwegingen van Verordening (EEG) nr. 158/76 van de Raad van 20 januari 1976, intussen inderdaad tot stand gekomen.

Tenslotte is het nuttig gebleken over te gaan tot een opsomming van de ACS-landen en de landen en gebieden overzee waarop dit systeem van toepassing is.

De uitwerking van de statistische gegevens waarop het systeem voor stabilisatie gebaseerd is, maakt het noodzakelijk dat de Lid-Staten aan de diensten van de Commissie opgave doen van de importen die plaatsgevonden hebben.

Dit vormt het doel van de bijgaande aanbeveling voor een Verordening, die tot gevolg heeft dat Verordening (EEG) nr. 158/76 van de Raad van 20 januari 1976 wordt vervangen.

Aanbeveling voor Verordening (EEG) nr. 177 van de Raad van  
betreffende het systeem dat erop gericht is de stabilisatie van de export-  
opbrengsten voor bepaalde basisprodukten te waarborgen ten gunste van de  
ACS-Staten en de met de Gemeenschap geassocieerde landen en gebieden overzee,  
tevens houdende uittrekking van Verordening (EEG) nr. 158/76

---

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,  
inzonderheid op artikel 213,

Gezien de aanbeveling van de Commissie,

Overwegende dat artikel 17 van de ACS-EEG Overeenkomst van Lomé, getekend op  
28 februari 1975 (1), de lijst van basisprodukten, die onder het systeem van  
stabilisatie van exportopbrengsten van de ACS-Staten vallen, vaststelt,

Overwegende dat de Raad bij Besluit nr. 76/568/EEG van 29 juni 1976 betreffende  
de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische  
Gemeenschap (2), het systeem voor de stabilisatie van de exportopbrengsten  
op genoemde landen en gebieden van toepassing heeft verklaard,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 158/76 van de Raad van 20 januari 1976  
inzake het systeem dat erop gericht is de stabilisatie van de exportopbrengsten  
voor bepaalde basisprodukten te waarborgen ten gunste van de ACS-Staten en de  
met de Gemeenschap geassocieerde landen en gebieden overzee (3), toezending  
door de Lid-Staten aan de Commissie voorschrijft van overzichten van de invoer  
van de produkten, die onder het systeem van stabilisatie van de exportopbrengsten  
vallen,

Overwegende dat bij Besluit nr. 3 van de ACS-EEG-Raad van Ministers van 14 april  
1977 de lijst in artikel 17 van de Overeenkomst is gewijzigd,

Overwegende dat het nodig is de ACS-Staten en de landen en gebieden overzee  
waarvoor het systeem van stabilisatie van exportopbrengsten geldt, te preciseren,

Overwegende dat het dientengevolge past de bepalingen van Verordening (EEG)  
nr. 158/76 te vervangen door die van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

#### Artikel 1

De Lid-Staten zenden voor het einde van iedere maand aan de Commissie een  
overzicht van de invoeren, die in de loop van de voorafgaande maand hebben  
plaatsgehad, van de produkten die in bijlage I van deze verordening zijn  
opgenomen :

- van de ACS-Staten (lijst in bijlage II) ;
- van de landen en gebieden (lijst in bijlage III).

#### Artikel 2

In hetin artikel 1 bedoelde overzicht wordt opgave gedaan van de produkten :

- die in de betrokken Lid-Staat ten invoer tot verbruik zijn aangegeven ;
- die daar onder het stelsel van actieve veredeling zijn geplaatst om te  
worden be- of verwerkt.

.../...

(1) PB nr. L 25 van 30.1.1975, blz. 1

(2) PB nr. L 176 van 1.7.1976, blz. 8

(3) PB nr. L 18 van 27.1.1976, blz. 3

Artikel 3

In het in artikel 1 bedoelde overzicht wordt het land van oorsprong van de produkten, volgens de gebruikelijke gemeenschappelijke geografische code, alsmede de ingevoerde hoeveelheden en de CIF-waarde daarvan, in de nationale munteenheid van de Lid-Staten.

Artikel 4

Verordening (EEG) nr. 158/76 wordt ingetrokken.

Artikel 5

Deze veorrdening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1977.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad

De Voorzitter

## BIJLAGE I

## Lijst van produkten waarop deze verordening betrekking heeft

Nimexe-Code	Omschrijving
a) <i>Grondnotenprodukten</i> 12.01.31 tot 12.01.35	Oliehoudende zaden en vruchten, ook indien gebroken : grondnoten, in de dop of gedopt
15.07.74 en 15.07.87	Ruwe grondnotenolie, voor de vervaardiging van produkten voor menselijke consumptie
23.04.10	Grondnotenolie, andere voor de vervaardiging van produkten voor menselijke consumptie
	Perskoeken, ook die van olijven, en andere bij de winning van plantaardige oliën verkregen afvallen, met uitzondering van droesem of bezinksel : andere : van grondnoten
b) <i>Cacaoprodukten</i> 18.01.00	Cacaobonen, ook indien gebroken, al dan niet gebrand
18.03.10 tot 18.03.30	Cacaomassa (cacaopasta), ook indien ontvet : niet ontvet, geheel of gedeeltelijk ontvet
18.04.00	Cacaoboter, cacaovet en cacao-olie daaronder begrepen
c) <i>Koffieprodukten</i> 09.01.11 tot 09.01.17	Koffie, cafeïnevrije koffie daaronder begrepen, ook indien gebrand ; bolsters en schillen van koffie ; koffiesurrogaten, welke koffie bevatten, ongeacht de mengverhouding :
	- ongebrande koffie, waaruit cafeïne is verwijderd, waaruit geen cafeïne is verwijderd ; - gebrande koffie, waaruit cafeïne is verwijderd, waaruit geen cafeïne is verwijderd
21.02.10	Extracten en essences, van koffie ; preparaten van deze extracten en essences
d) <i>Katoenprodukten</i> 55.01.10 tot 55.01.90	Katoen, niet gekeerd en niet gekamd
55.02.10 tot 55.02.90	Linters van katoen, ruwe en andere
e) <i>Kokosnotenprodukten</i> 08.01.71 tot 08.01.75	Kokosnoten : gedroogd vruchtvlies van kokosnoten ; andere
12.01.42	Oliehoudende zaden en vruchten, ook indien gebroken : Kopra
15.07.29, 15.07.77 en 15.07.92	Kokosolie en kopra-olie, ruw, voor technisch of industrieel gebruik
15.07.77 en 15.07.92	Kokosolie en kopra-olie, ruw, voor de vervaardiging van produkten voor menselijke consumptie
	Kokosolie en kopra-olie, andere, voor de vervaardiging voor menselijke consumptie

Nimexe-Code	Omschrijving
23.04.20	<p>Perskoeken, ook die van olijven, en andere bij de winning van plantaardige oliën verkregen afvallen, met uitzondering van droesem of bezinksel :</p> <p>andere :</p> <p>van kopra (= van kokosnoten)</p>
<p>f) <i>Palm-, palmnoten- en palmpittenprodukten</i> 15.07.19 en 15.07.61 en 15.07.63</p>	<p>Ruwe palmolie, voor technisch of industrieel gebruik</p> <p>Ruwe palmolie, voor de vervaardiging van produkten voor menselijke consumptie</p> <p>Palmolie, andere, voor de vervaardiging van produkten voor menselijke consumptie</p>
15.07.31 en 15.07.78 en 15.07.93	<p>Ruwe palmpittenolie, voor technisch of industrieel gebruik</p> <p>Ruwe palmpittenolie, voor de vervaardiging van produkten voor menselijke consumptie, vast of vloeibaar, in andere verpakkingen dan in verpakkingen van 1 kg of minder</p> <p>Palmpittenolie, andere, voor de vervaardiging voor menselijke consumptie, vast of vloeibaar, in andere verpakkingen dan in verpakkingen van 1 kg of minder</p>
23.04.30	<p>Perskoeken, ook die van olijven, en andere bij de winning van plantaardige oliën verkregen afvallen, met uitzondering van droesem of bezinksel ;</p> <p>andere :</p> <p>van palmpitten</p>
12.01.44	<p>Oliehoudende zaden en vruchten, ook indien gebroken : palmnoten en palmpitten</p>
g) <i>Huiden, vellen en leder</i>	
41.01.11 tot 41.01.95	<p>Huiden en vellen, ongeloooid (vers, gezouten, gedroogd, gekalkt of gepekeld -, „pickled“-), ongelooide schapevachten daaronder begrepen</p>
41.02.05 tot 41.02.50	<p>Leder en voorgelooide huiden en vellen, van runderen (buffels daaronder begrepen) en van paarden en van paardachtigen, met uitzondering van de produkten bedoeld bij de posten 41.06 tot en met 41.08</p>
41.03.10 tot 41.03.99	<p>Schapeleder, alsmede voorgelooide huiden en vellen, van schapen, met uitzondering van de produkten bedoeld bij de posten 41.06 tot en met 41.08</p>
41.04.10 tot 41.04.99	<p>Geiteleder, alsmede voorgelooide huiden en vellen, van geiten, met uitzondering van de produkten bedoeld bij de posten 41.06 tot en met 41.08</p>
h) <i>Hout en houtprodukten</i>	
44.03.20 tot 44.03.99	<p>Hout, onbewerkt, ook indien ontschorst of ruw behakt of ontdaan van het spint</p>
44.04.20 tot 44.04.98	<p>Hout, enkel vierkant behakt of vierkant bezaagd</p>
44.05.10 tot 44.05.79	<p>Hout, enkel overlans gezaagd of enkel gesneden of geschild, met een dikte van meer dan 5 mm</p>
i) <i>Verse bananen</i>	
08.01.31	<p>Bananen : verse</p>

Nimex-Code	Omschrijving
j) <i>Thee</i> , specerijen : 09.02.10 tot 09.02.90	Thee in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 3 kg : andere
09.05.00	Vanille
09.07.00	Kruidnagels, moernagels en kruidnagelstenen
k) <i>Ruwe sisal</i> 57.04.10	Sisalvezels en andere vezels van de agavefamilie, afval en rafelingen daaronder begrepen
l) <i>Ijzererts</i> 26.01.12 tot 26.01.18	Metaalertsen, ook indien geconcentreerd; geproost ijzerkies (pyrietas) : Ijzererts en geroost ijzerkies (pyrietas)
m) <i>Wol</i> 53.01.10 tot 53.01.40	Wol, niet gekaard en niet gekamd
n) <i>Fijn haar en grof haar</i> 53.02.95	Fijn haar : van angorageit
o) <i>Gom</i> 13.02.91	Arabische gom
p) <i>Pyrethrum</i> 12.07.10 en 13.03.15	Pyrethrum (bloemen, bladeren, stengels, bast en wortels) Pyrethrusappen en- extracten
q) <i>Etherische oliën</i> 33.01.23	Ylang-ylangolie, waaruit de terpenen niet zijn afgesplitst

A.C.S. - Staten

1. Staten in Afrika

Mauretanië, Mali, Opper-Volta, Niger, Senegal, Ivoorkust, Togo, Benin (voorheen Dahomey), Kameroen, Tsjaad, Centraalafrikaanse Republiek, Gaboen, Kongo (Volksrepubliek), Rwanda, Burundi, Somalia, Zaïre, Kenia, Oeganda, Tanzanië, Botswana, Lesotho, Swaziland, Gambia, Ghana, Malawi, Nigeria, Sierra Leone, Zambia, Ethiopië, Guinea, Equatoriaal Guinea, Guinea Bissau, Liberia, Soedan, Kaapverdische eilanden, Sao Tomé en Príncipe.

2. Staten in het Caribische Gebied :

Barbados, Guyana, Jamaica, Bahama-eilanden, Granada, Trinidad en Tobago, Suriname.

3. Staten in de Stille Oceaan :

Fidji, West-Samoa, Tonga, Papoea Nieuw-Guinea.

4. Staten in de Indische Oceaan

Madagaskar, Mauritius, Comoren, Seychellen.

Lijst van Landen en gebieden

1. Overzeese Landen die onder het Koninkrijk der Nederlanden vallen :
  - Nederlandse Antillen  
(Aruba, Bonaire, Curaçao, Sint-Maarten, Saba, Sint-Eustatius).
  
2. Overzeese gebieden van de Franse Republiek :
  - Mayotte
  - Nieuw-Caledonië en onderhorigheden,
  - Wallis-archipel en Futuna-eiland,
  - Frans Polynesië,
  
  - Franse Australe en Zuidpoolgebieden.
  
3. Landen en gebieden overzee die onder het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland vallen :
  - Belize,
  - Brunei,
  - geassocieerde landen in de Caribische Zee : Antigua, Dominica, St. Lucia, St. Vincent, St. Christoffel, Nevis, Anguilla,
  - Cayman-eilanden,
  - Falkland-eilanden met onderhorigheden,
  - Gilbert-eilanden
  - Salomons-eilanden,
  - Turks- en Caicos-eilanden,
  - Britse Maagden-eilanden
  - Montserrat,
  - Pitcairn,
  - St. Helena met onderhorigheden
  - Brits Antarctica,
  - Brits gebied in de Indische Oceaan,
  - Tuvalu.
  
4. Republiek Djibouti (met betrekking tot deze verordening dient nog vastgesteld te worden welke regeling op deze staat van toepassing is).